

## Journées d'études sur la partie américaine des concours

### Université Paul Verlaine - Metz

Ile du Saulcy  
BP 80794  
57045 METZ CEDEX 1  
téléphone 00 33 (0)3 87 31 50 50 / fax 00 33 (0)3 87 31 50 55

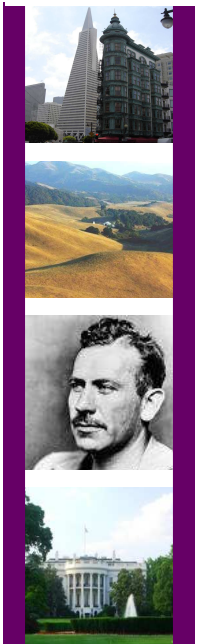
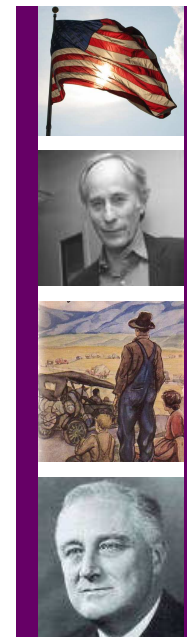


- 1 - Maison de l'université - présidence et services centraux
- 2 - UFR mathématiques, informatique, mécanique (MIM)
- 3 - UFR Sciences humaines et arts (SHA et SAM)
- 4 - UFR Lettres et langues (LL)**
- 5 - UFR Droit, économie, administration
- 6 - École nationale d'ingénieurs de Metz (ENIM)
- 7 - Institut universitaire de technologie (IUT)
- 8 - Amphithéâtre Victor Demange
- 9 - Amphithéâtre François-Yves Le Moigne
- 10 - Théâtre du Saulcy
- 11 - Salle Ferrari

### L'empire de l'exécutif,

*The Grapes of Wrath* de John Steinbeck,

*A Multitude of Sins* de Richard Ford



Université Paul Verlaine – Metz,  
UFR Lettres et Langues, Ile du Saulcy  
Bâtiment A, Amphi III

#### Organisateurs :

**Brigitte Zaugg** (Centre Écritures, Université Paul Verlaine – Metz)  
**Gérald Préher** (Laboratoire Suds d'Amérique, Université de Versailles –  
Saint-Quentin-en-Yvelines)  
**Magali Puyjarinet** (CRESAB (Nancy II), Université Paul Verlaine – Metz)

Vendredi 9 janvier 2009

9h00 - Accueil des participants

9h15 - Ouverture de la journée d'études par Kathie Birat, Directrice de l'UFR Lettres et Langues de l'Université Paul Verlaine—Metz

### L'empire de l'exécutif

9h30 - **Jean-Christian Vinel** (Université Paris VII) : « FDR, le libéralisme salarial et les origines du Court Packing Plan, 1902-1937 »

10h00 - **François Vergniolle de Chantal** (Université de Bourgogne) : « Le pouvoir exécutif et le système partisan »

10h30 - Pause café

11h00 - **Vincent Michelot** (IEP Lyon) : « La présidence Bush : un exécutif transformé ? »

11h30 - Discussion

### The Grapes of Wrath de John Steinbeck

14h00 - **Laurent Roesch** (Université d'Avignon) : "The Rural Poor and the Great Depression"

14h30 - **Kathie Birat** (UPVM) : "Jus' talkin': Narrative and Orality in John Steinbeck's *The Grapes of Wrath*"

15h00 - **Marie-Claude Perrin-Chenour** (Université de Paris-Ouest - Nanterre) : « Progression et régression dans *The Grapes of Wrath*. En suivant le fil rouge de l'Indien »

15h30 - Pause café

16h00 - **Élisabeth Lamothe** (Université de Versailles—Saint-Quentin) : « Le non-dit dans *The Grapes of Wrath* »

16h30 - **Françoise Clary** (Université de Rouen) : « 'Je ressens donc je pense' : l'écriture des émotions dans *The Grapes of Wrath* »

17h00 - Discussion

Samedi 10 janvier 2009

8h45 - Accueil des participants

### A Multitude of Sins de Richard Ford

9h00 - **Frédéric Dumas** (Université de Grenoble III) : "The Spectacular in *A Multitude of Sins*"

9h30 - **Valérie Croisille** (Université de Limoges) : "Sins and Signs in Richard Ford's 'Abyss': From a Mystic Search to a Thriller"

10h00 - **Brian Duffy** (Dublin City University) : "The Treatment of Sex and Adultery in 'Abyss'"

10h30 - Pause café

11h00 - **Marie-Agnès Gay** (Université de Lyon III) : "Impossible Reconciliations in 'Reunion'"

11h30 - **Gérald Préher** (UVSQ) et **Brigitte Zaugg** (UPVM) : "The Impossible Screen, or How to Face a Dubbed Reality"

12h00 - Discussion

